

# Verti-InsideElectric

Brukermanual, Monteringsanvisning og  
Servicemanual

**Denne folder skal alltid opbevares ved produktet!**

# Innholdsfortegnelse

<b>1. INTRODUKSJON</b> .....	<b>3</b>
<b>2. SAMSVAR MED EU-DIREKTIV</b> .....	<b>3</b>
<b>3. BRUK</b> .....	<b>3</b>
<b>4. TEKNISKE DATA</b> .....	<b>4</b>
<b>5. MÅLSKISSE</b> .....	<b>5</b>
5.1 <i>Tips og triks</i> .....	6
5.1.1 <i>Belastning på innfestingsbolter i vegg</i> .....	6
5.1.2 <i>Skapstørrelser</i> .....	6
5.1.3 <i>Kobling av ledninger til betjening</i> .....	7
5.1.4 <i>Ledningsdiagram</i> .....	7
5.2 <i>Betjening av rammen</i> .....	8
<b>6. MONTERINGSVEILEDNING</b> .....	<b>9</b>
<b>7. FUNKSJONSTEST</b> .....	<b>16</b>
<b>8. KOMPONENTLISTE</b> .....	<b>17</b>
<b>9. TILBEHØR</b> .....	<b>18</b>
<b>10. SIKKER BRUK</b> .....	<b>19</b>
<b>11. SERVICE OG VEDLIKEHOLD</b> .....	<b>20</b>
11.1 <i>Rengjøring av produktet</i> .....	20
11.2 <i>Service</i> .....	20
11.3 <i>Serviceskjema, drift og vedlikehold</i> .....	21
<b>12. FEILSØKING</b> .....	<b>21</b>
12.1 <i>Produktet kan ikke justeres i høyden / oppleves som vanskelig å regulere</i> .....	21
<b>13. MERKING</b> .....	<b>22</b>
SYMBOLOVERSIKT: .....	22
EU – SAMSVARSERKLÆRING .....	22
<b>DIREKTIVER</b> .....	<b>23</b>
<b>STANDARDER</b> .....	<b>23</b>
<b>14. REKLAMASJON</b> .....	<b>24</b>

## 1. Introduksjon

Verti-InsideElectric er en høyderegulerbar ramme, som elektrisk kan heve og senke overskapshyller.

Verti-InsideElectric er spesielt velegnet til rullestolsbrukere eller personer som ikke når de øverste hyller i overskapene.



Dette dokument SKAL alltid følge produktet og være lest av og til rådighet for brukeren

Korrekt bruk, betjening og ettersyn er avgjørende for at produktet skal fungere effektivt og sikkert.

Manualen skal alltid oppbevares tilgjengelig for brukeren og følge produktet, dersom dette flyttes.

Dette produktet er elektrisk høyderegulerbart, og det er derfor risiko for klemfare. Enhver bruk skal skje av, eller under kyndig veiledning av en voksen som har lest og forstått viktigheten av punkt 10 "Sikker bruk"

## 2. Samsvar med EU-direktiv

Dette produkt er CE-merket og er dermed i overensstemmelse med de grunnleggende krav vedr. funksjon og sikkerhet i de aktuelle Maskin-, EMC- og lavspenningsdirektiver. Se separat CE erklæring, se punkt 13.

Dersom flere produkter bygges sammen, eller inngår i annen sammenheng, evt. med andre elektriske komponenter, blir dette betraktet som en ny enhet, og det komplette produkt skal derfor risikovurderes, hvorefter det kan CE merkes.

## 3. Bruk

VertiElectric ramme til overskap er designet for å oppnå en optimal arbeidshøyde for bruker, og konstruert for å kunne høyderegulere overskap. Produktet skal IKKE benyttes som løftebord eller personløfter.

Bruk skal skje innendørs, under temperaturer og fuktighet i boligen som angitt i punkt 4.



**NB!** Kontrollboks og aktuatorer har tetthetsklasse IP32 og skal alltid plasseres i henhold til sterkstrømsreglementet eller tilsvarende nasjonale eller internasjonale standarder.

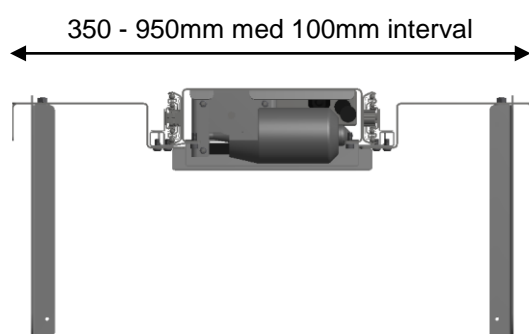
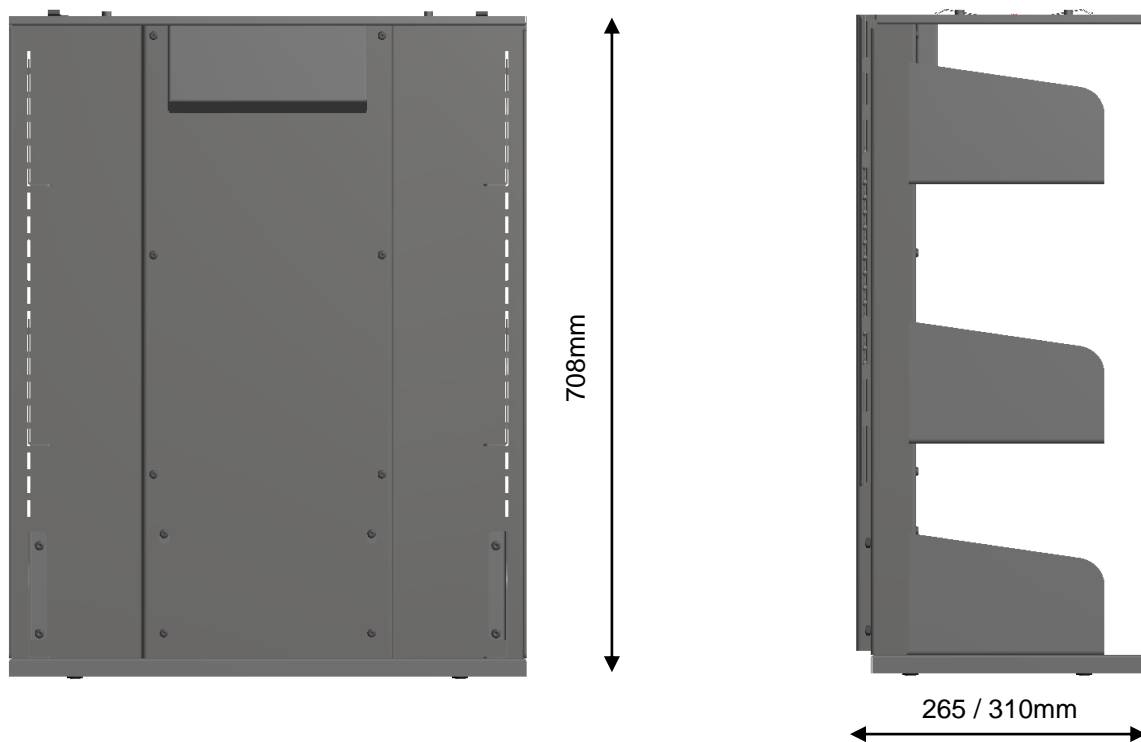
## 4. Tekniske data

<b>Produktnavn:</b>	<b>Verti-InsideElectric</b>
<b>Varenumre:</b>	Verti-InsideElectric bredde 40 cm, dybde 26,5cm: 30-40404 Verti-InsideElectric bredde 50 cm, dybde 26,5cm: 30-40405 Verti-InsideElectric bredde 60 cm, dybde 26,5cm: 30-40406 Verti-InsideElectric bredde 70 cm, dybde 26,5cm: 30-40407 Verti-InsideElectric bredde 80 cm, dybde 26,5cm: 30-40408 Verti-InsideElectric bredde 90 cm, dybde 26,5cm: 30-40409 Verti-InsideElectric bredde 100cm, dybde 26,5cm: 30-40410  Verti-InsideElectric bredde 40 cm, dybde 31cm: 30-40414 Verti-InsideElectric bredde 50 cm, dybde 31cm: 30-40415 Verti-InsideElectric bredde 60 cm, dybde 31cm: 30-40416 Verti-InsideElectric bredde 70 cm, dybde 31cm: 30-40417 Verti-InsideElectric bredde 80 cm, dybde 31cm: 30-40418 Verti-InsideElectric bredde 90 cm, dybde 31cm: 30-40419 Verti-InsideElectric bredde 100cm, dybde 31cm:30-40420
<b>Materiale:</b>	Sveisede stålrør St. 37 samt div. kunststoffemner.
<b>Overflatebehandling:</b>	Blåkromat, pulverlakkering.
<b>Strømtilkobling:</b>	230VAC / 2,5A / 50Hz
<b>Standby primær:</b>	0,3W
<b>Styrestrøm:</b>	24VDC
<b>Intermittens maks.:</b>	Maks. 10% svarende til 1 min. aktiv / 9 min. pause
<b>Maks. belastning på rammen:</b>	For bredde 40 - 100 cm, 80 kg jevnt fordelt over alle 3 hylder
<b>Hastighet/ tid per løft:</b>	Ca. 33 <sup>mm</sup> / <sub>sek.</sub> - Ca. 15 sek.
<b>Vandring:</b>	495mm
<b>Temperatur:</b>	5-45° C
<b>Luftfuktighet:</b>	5-85% (ikke kondenserende)
<b>Reklamasjon:</b>	Se side 20
<b>Produsent:</b>	Ropox A/S, DK-4700 Næstved, Tlf.: +45 55 75 05 00 E-mail: info@ropox.dk - www.ropox.dk

## 5. Målsskisse

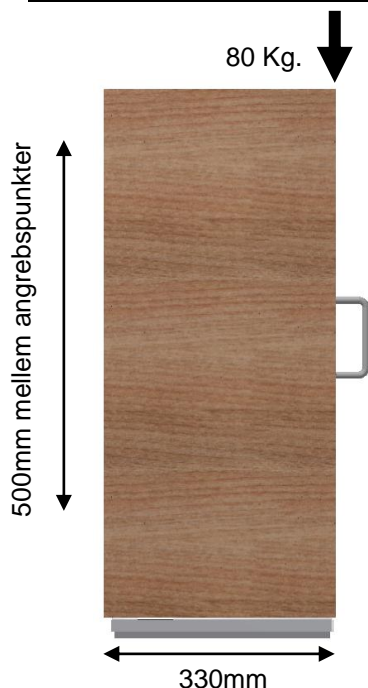


Det er viktig at elektriske tilkoblinger er fleksible og fritt kan bevege seg innenfor rammens høydeinnstillingsområde.



## 5.1 Tips og triks

### 5.1.1 Belastning på innfestingsbolter i vegg



Maksimal belastning skal være jevnt fordelt i hele skapet, men her er det tatt høyde for verste tenkelige situasjon, hvor belastningen plasseres i forkant av skapet. Det forutsettes i denne beregningen at det monteres 11 bolter.

$$\text{Belastning på øvre bolt: } \frac{80 \times 330}{500 \times 10} = 6 \text{ Kg/bolt}$$

Det bør tillegges en sikkerhetsfaktor:

Sikkerhetsfaktor 1	⇒	6 Kg/bolt
Sikkerhetsfaktor 2	⇒	12 Kg/bolt
Sikkerhetsfaktor 3	⇒	18 Kg/bolt

Dette under forutsetning av at min. 10stk. bolter har optimalt feste i veggen.

### 5.1.2 Skabs størrelser



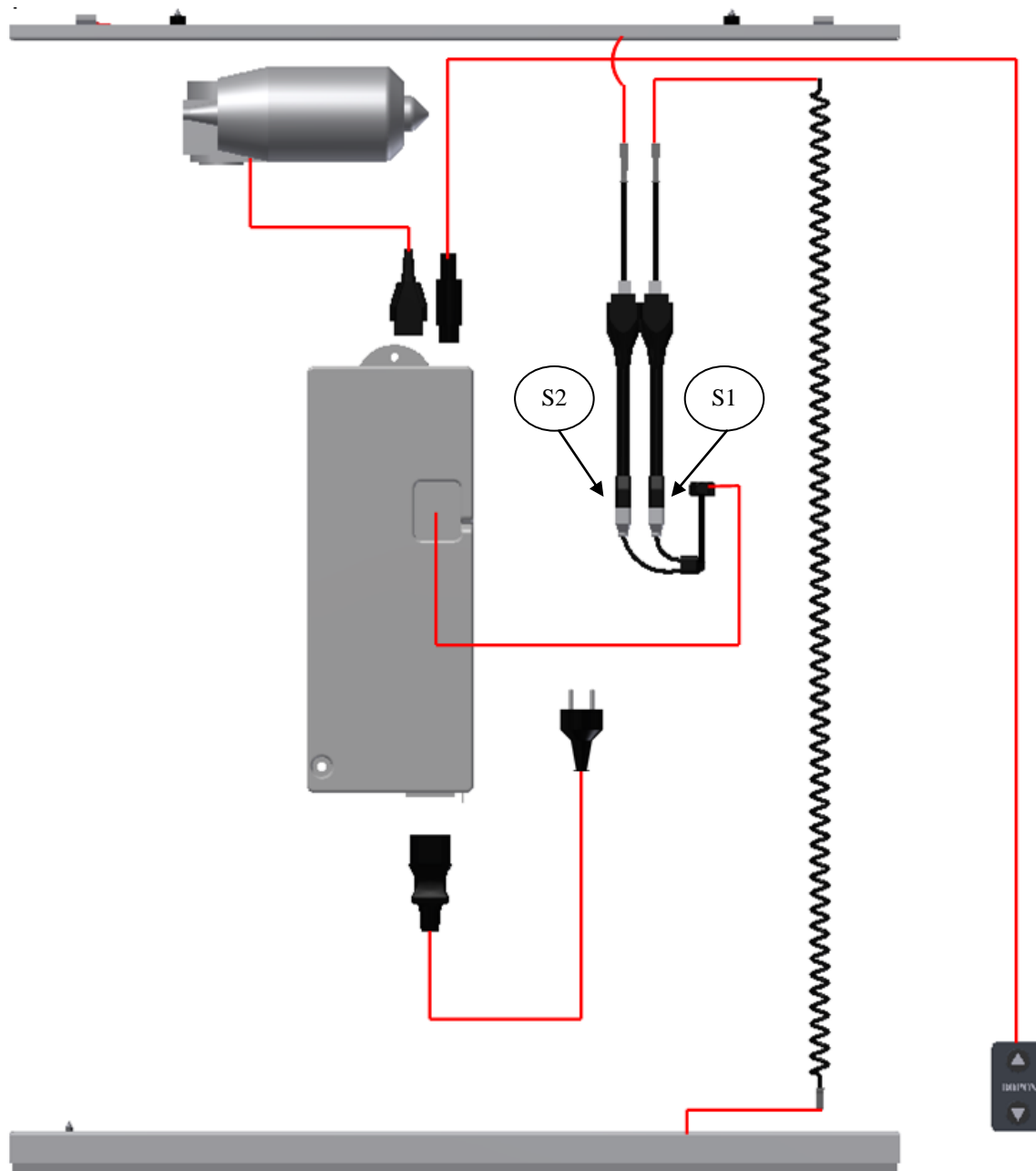
### 5.1.3 Kobling av ledninger til betjening

Ledning til betjening skal trekkes ned fra skapet og ned til forkanten av benken for plassering av betjening.

Vi anbefaler å bygge inn et rør i vegg som kablen kan trekkes igjennom (ø3,5cm).

Dersom det plasseres et høyskap inntil et skap med en VertiElectric ramme, kan ledningen til betjeningsbryteren med fordel trekkes gjennom skapet isteden.

### 5.1.4 Ledningsdiagram



## **5. 5.2 Betjening av rammen**

Betjening:

Høyden på rammen justeres med håndbetjeningen, som er koblet til kontrollboksen.

Rammen heves ved å trykke på håndbetjeningens symbol for opp og senkes ved å trykke på symbolet for ned.

Rammen stopper så snart håndbetjeningens knapper slippes.





## 6. Monteringsveiledning

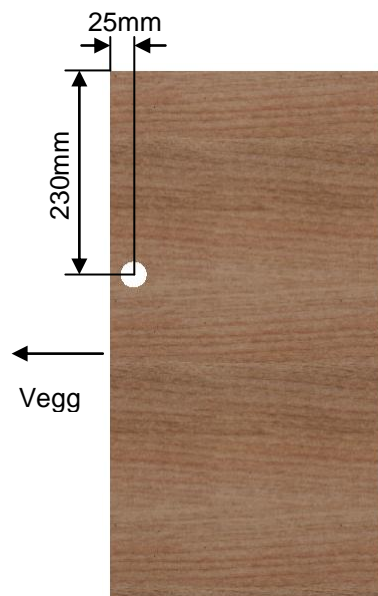


Montage skal alltid utføres av kompetent personale

Kontroller før montering påbegynnes at alle deler i komponentlisten er levert. Se komponentlisten, punkt 8.



Bakplaten og bunnen i skapet fjernes.  
NB!: Bakplaten kan bli sittende, hvis den er montert fast på vegg



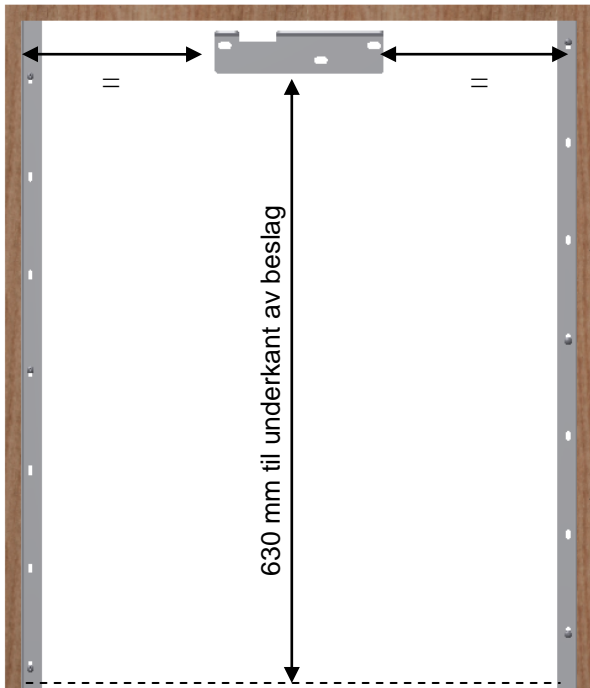
For å kunne trekke ledninger gjennom skapet, bores 1 x Ø30 hull bores i toppen



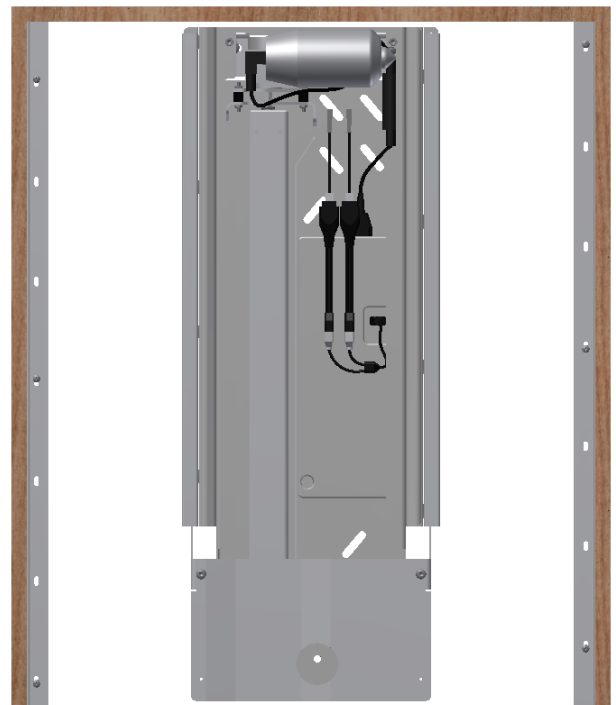
2 x 30-40400-021  
Monteres rett ift. skapets bakkant



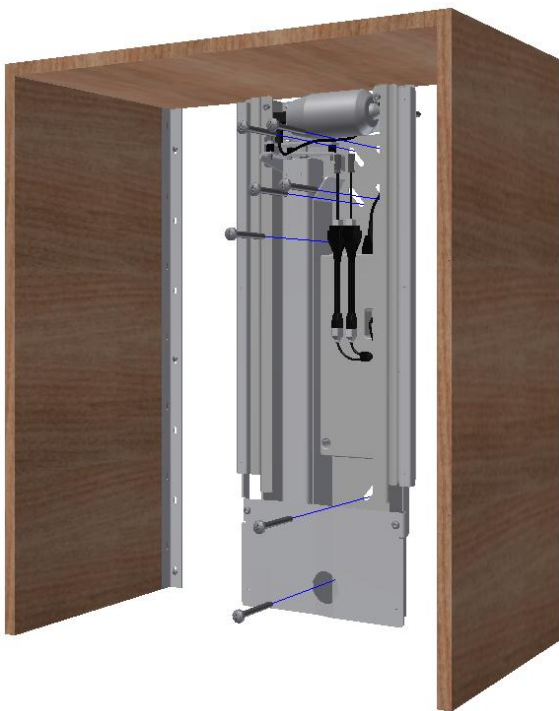
Skapet monteres på vegg med min. 530mm mellom underkanten av skapet og andre gjenstander, for utnyttelse av hele enhetens vanding



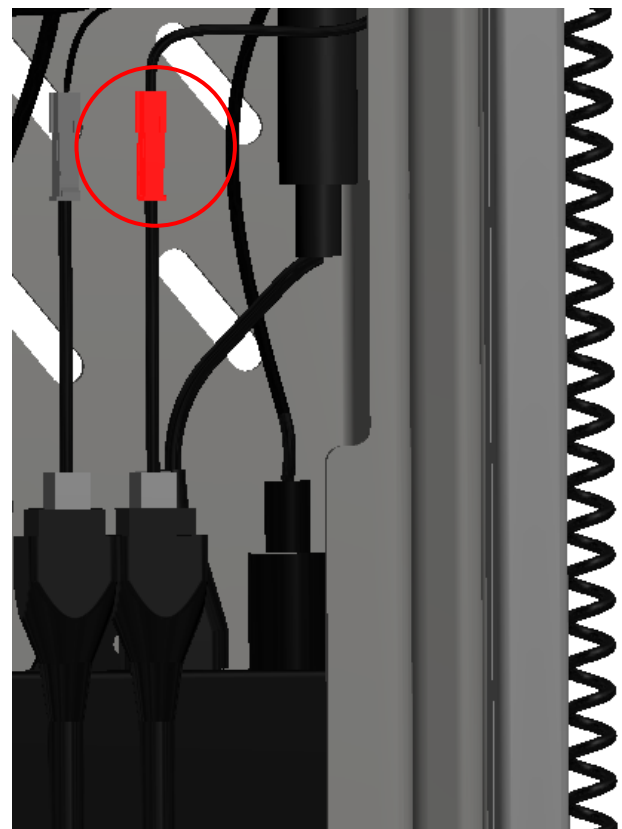
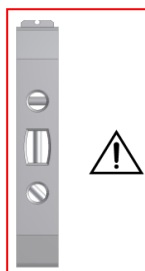
Opphengsbeslag 30-40400-103 monteres på veggen. Mål merkes fra underkanten av skapet



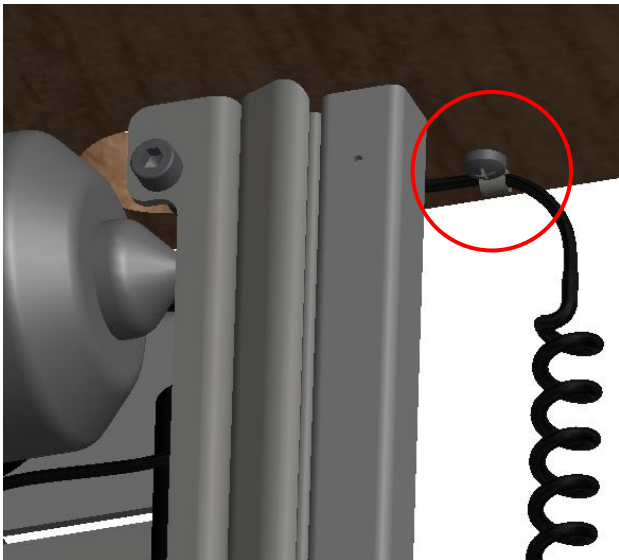
Løfteenhet 30-40400-042, løftes inn i skapet og henges på opphengsbeslaget.



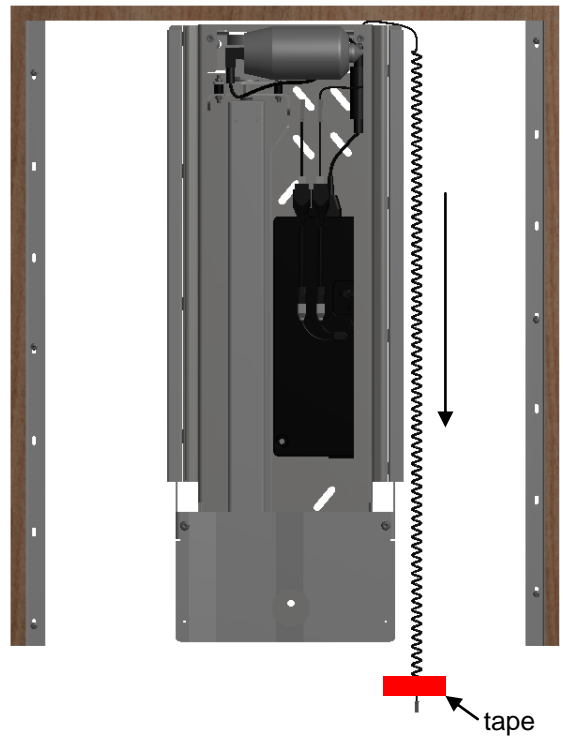
Der bores hull i veggen.  
Løfteenhet 30-40400-042, skrues fast



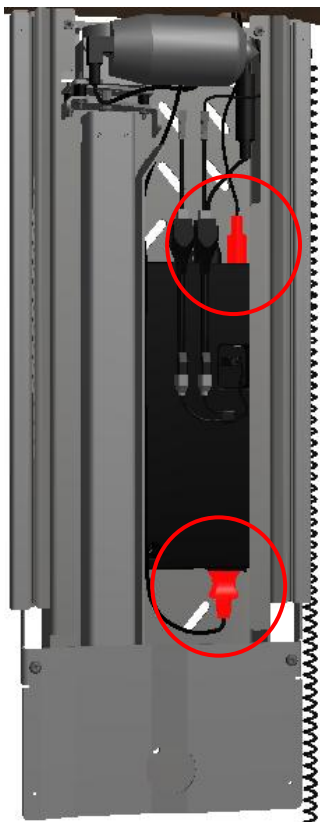
Spiralkabel 98002016 tilkobles kabelen merket : S1 (se ledningsdiagram side 7)



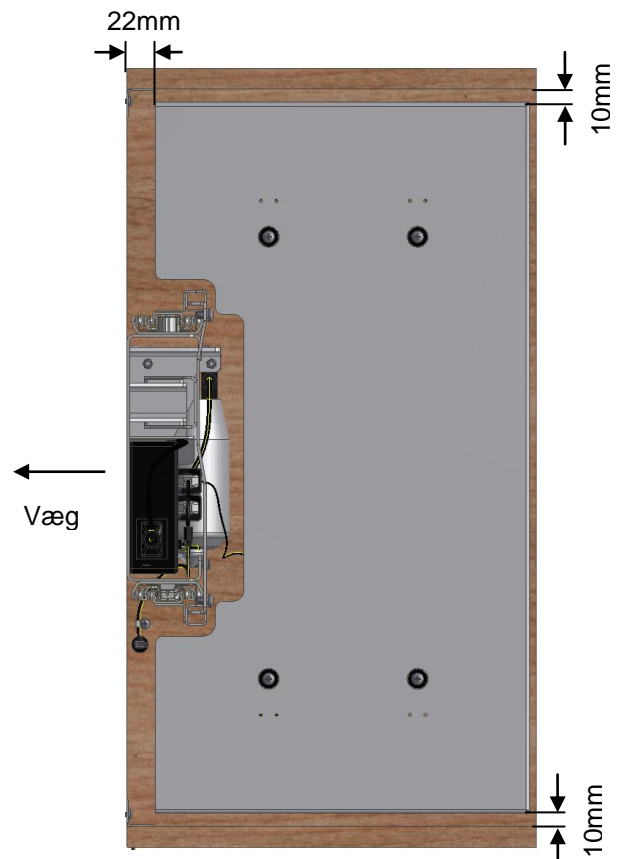
Spiralledningen skrues fast med avlastning i toppen av skabet.  
Ledningen plasseres ca. 10mm fra veggen



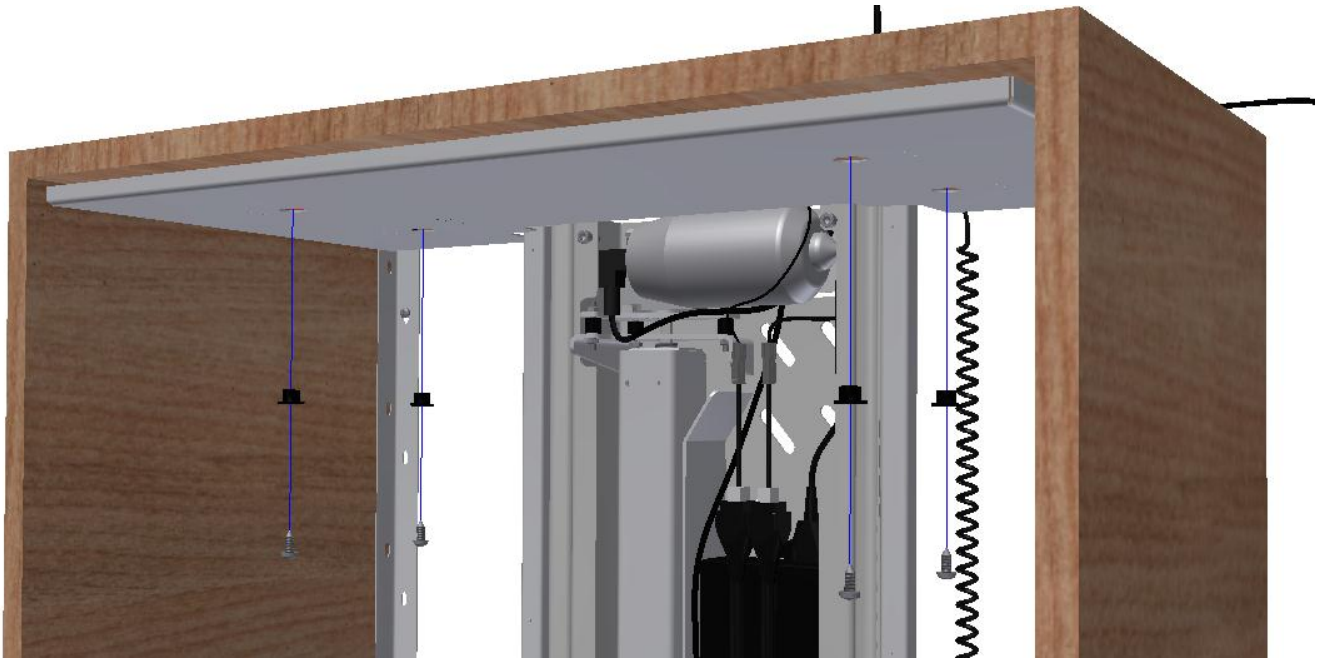
Spiralledningen trekkes ned under skabet og monteres midlertidig fast på veggen med tape el.lign.



Betjeningsledning 97000245 og strømledning 96000592 tilkobles kontrollboksen (se ledningsdiagram side 7). De 2 ledningene trekkes deretter gjennom hullet i toppen av skabet



Øvre sikkerhetsstopp monteres på innsiden av toppen av skabet.  
(Bildet viser skabet sett nedenfra.)

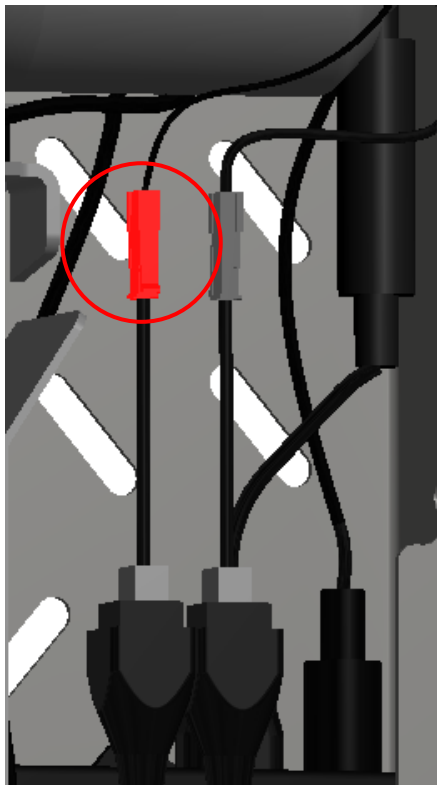


Sikkerhetsstoppen skrues fast

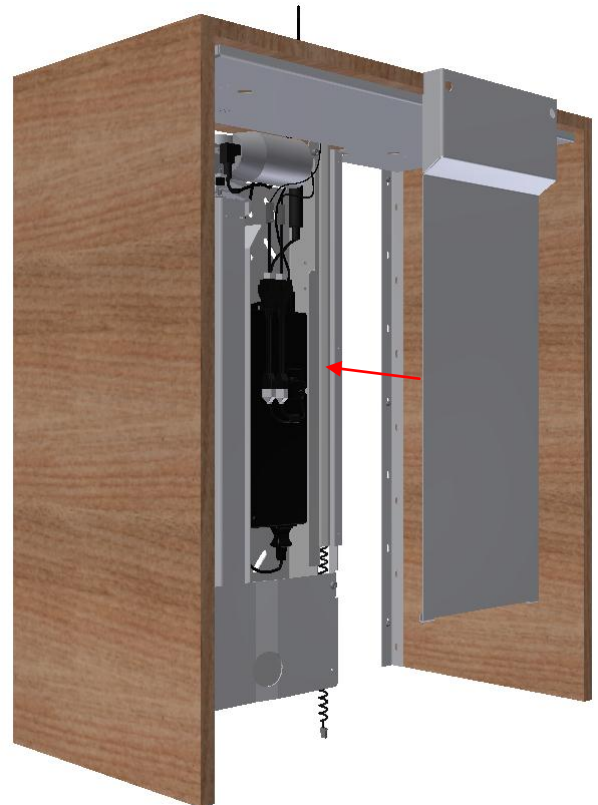
4stk Ø4x16  
treskrue



4 x 96121409,  
kravehylse



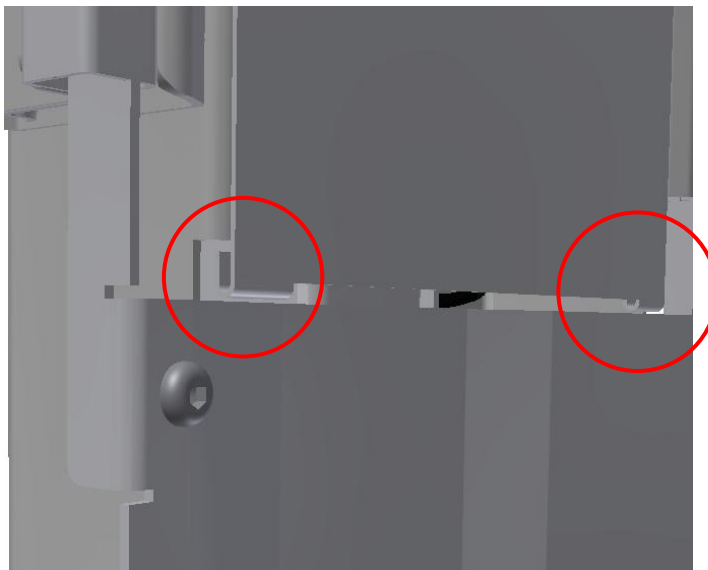
Sikkerhetsstoppen tilkobles til kontrollboksen, til ledningen merket: S2. (Se ledningsdiagram side 7)



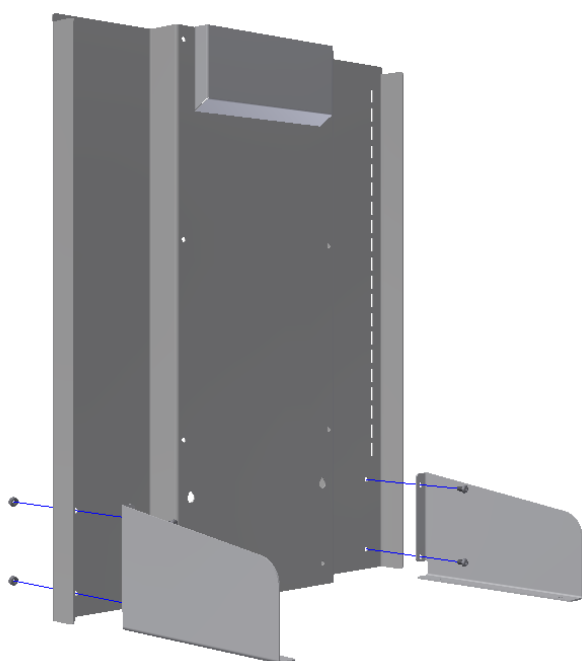
Deksel 30-40400-085 monteres.  
(Detaljer ses på neste side)



I toppen av dekslet er det nøkkelhull som passer til de formonterte boltene i løfteenheten.



Dekslet har en buet ende i bunnen for å passe rundt løfteenheten. Når de formonterte boltene har truffet nøkkelhullene og den buede enden i bunnen har truffet sporet på løfteenheten, skyves platen opp og boltene skrues fast.

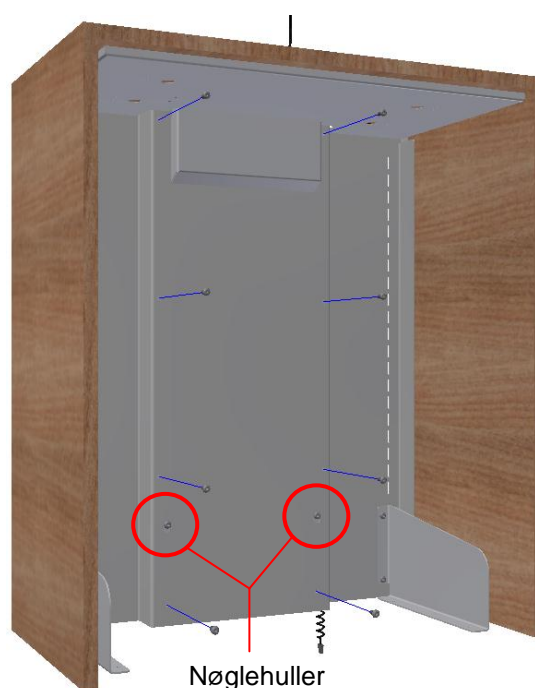


Hyllebeslag 30-40400-096 og 30-40400-097 monteres på frontplate 30-40400-084

4stk. M6x10



4stk. M6

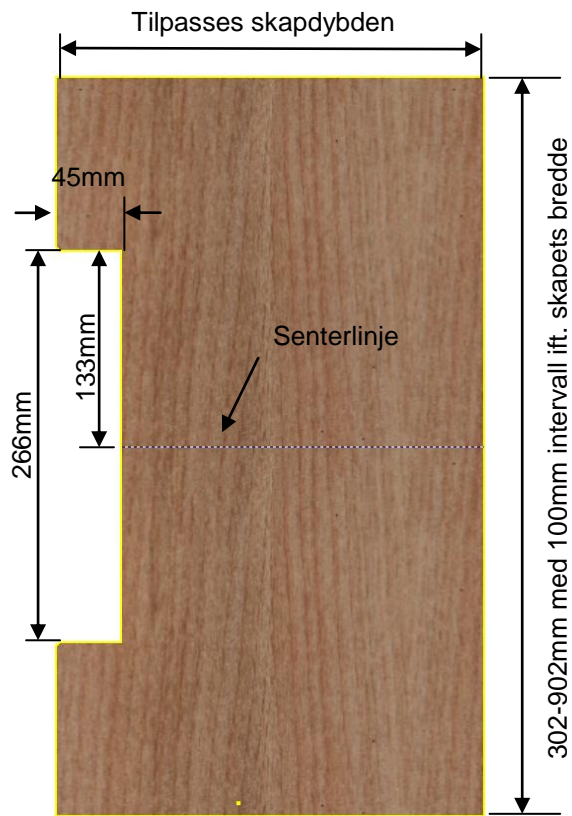


Nøglehuller

Frontplaten løftes inn i skapet og henges på formonterete bolter i løfteenheten. Deretter monteres de resterende 8 boltene.

8stk. M6x10





Hyllene kuttes



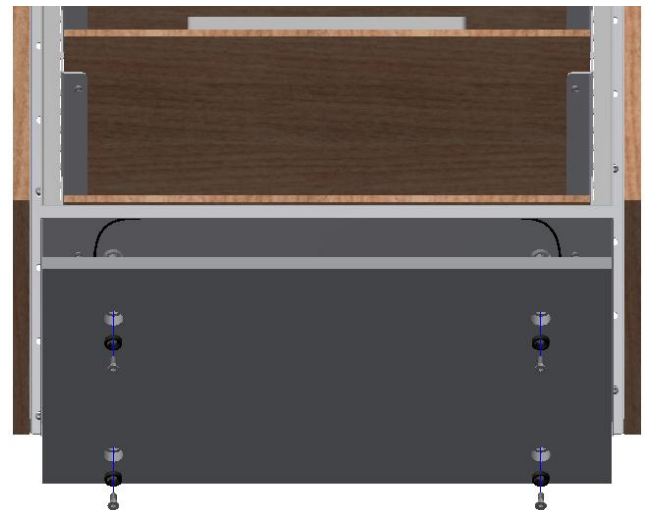
Justerbare hyllebeslag 30-40400-098 og 30-40400-099, monteres på frontplaten. Deretter legges hyllene på plass og skrues fast

8stk Ø4x16 treskrue



Nedre sikkerhetsstopp skrues fast i den nederste hyllen, igjennom hyllebeslaget.

4stk Ø4x16 treskrue



Treplate til sikkerhetsstopp monteres

4 x M6x16



4 x





Nedre sikkerhetsstopp tilkobles  
(Se ledningsdiagram side 7)



Avlastning til strømledningen monteres på  
veggen.



Håndbetjeningen plasseres etter kundens  
ønske, og tilkobles med ledning: 97000245.  
Bruk evt. forlengerledning: 93000162

## 7. Funksjonstest

Etter avsluttet installering og før produktet tas i bruk, skal det alltid utføres en komplett test av alle funksjoner. Deretter skal det utføres en funksjonstest minst en gang i året av kompetent personell:

### Test før tilkobling av hovedstrøm:

1. Kontroller at monteringsveiledningen er fulgt.
2. Kontroller at alle innfestingsboltene er skrudd ordentlig til.
3. Kontroller at alle kabler er korrekt tilkoblet, og at støpslene er trykket helt inn i kontaktene.
4. Kontroller at det ikke er belastning på enheten.
5. Kontroller at det ikke er noe som hindrer enheten i å bevege seg innenfor høydereguleringsintervallet.

### Koble strømmen til kontrollboksen og fortsett testen:

6. Trykk på OPP knappen, kjør enheten i øvre posisjon og kontroller at dette skjer på en jevn og kontrollert måte. Sørg for at slangetilkoblingene følger rammens bevegelse og at de ikke kommer i klem.
7. Trykk på NED knappen, kjør enheten i nedre posisjon, og kontroller at dette skjer på en jevn og kontrollert måte.

### Sikkerhetsstoppene skal testes som følger:

8. **Nedre sikkerhetsstopp:** Trykk på NED knappen og la enheten kjøre 2-5 cm, aktiver deretter sikkerhetsstoppen med et lett trykk. Enheten skal nå stoppe sin nedadgående bevegelse, kjøre 1-2 cm opp og stoppe.
9. **Øvre sikkerhetsstopp:** Trykk på OPP knappen og la enheten kjøre 2-5 cm, aktiver deretter sikkerhetsstoppen med et lett trykk. Enheten skal nå stoppe sin oppadgående bevegelse, kjøre 1-2 cm opp og stoppe.

Dersom ovennevnte punkter er oppfylt, kan produktet tas i bruk. Se punkt 11 "Sikker bruk".



## 8. Komponentliste Verti-InsideElectric

### Verti-InsideElectric unit 30-40400-027:

1 stk.

#### *Innhold:*

30-40400-103 opphengsbeslag

1 stk.

Kontrollboks (21,2x10,5x6,0 cm) 30-40650-1:

1 stk.

#### *Innhold:*

96000592 Strømledning 300 cm

1 stk.

93000162 Skjøteledning 350 cm + spiral  
til betjening, hvit

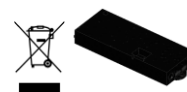
1 stk.

30-67840 Betjening standard, (3x6 cm)  
Inkl. 150 cm ledning

1 stk.

Kabler til sikkerhetskrets og adaptere

1 sett.



---

### Frontplate, 30-40400-084:

1 stk.

#### *Innhold:*

Bolter til montering

8 stk.



---

### Deksel 30-40400-085:

#### *Innhold:*

Bolter til montering

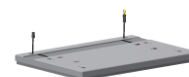
4 stk.



---

### Sikkerhetsstopp, bunn:

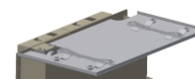
1 stk.



---

### Sikkerhetsstopp, topp:

1 stk.



---

### Deler 30-40601-098:

1 sett.

#### *Innhold:*

95000004 Unbraco nøkkel NV 4mm

1 stk.

95124116 Sponplateskrue

16 stk.

## 9. Tilbehør

### **Splittkabel til betjening 96000629:**

Ved bruk av mer enn 1 betjening

1 stk.



### **Fjernkontroll IR 30-72006, 1 funksjon:**

Sender og mottaker (kabel 250 cm)

1 stk.



### **Fjernkontroll IR 30-72007, 2 funksjoner:**

Sender og mottaker (kabel 250 cm)

1 stk.



### **Betjening, stor trykkflate (14x7 cm) 30-67841:**

Inkl. 150 cm ledning

1 stk.



### **Håndbetjening 40-14701:**

Med spiralkabel

1 stk.

### **LED spot 12V 10W 30-41631:**

Inkl. trafo. Monteringshull Ø54 cm, kabel 200 cm til trafo.

1 stk.



### **LED spot 12V 10W 30-41632:**

Inkl. trafo. Monteringshull Ø54 cm, kabel 200 cm til trafo.

1 stk.



### **LED spot 12V 10W 30-41633:**

Inkl. trafo. Monteringshull Ø54 cm, kabel 200 cm til trafo.

1 stk.



### **LED spot 12V 10W 30-41634:**

Inkl. trafo. Monteringshull Ø54 cm, kabel 200 cm til trafo.

1 stk.



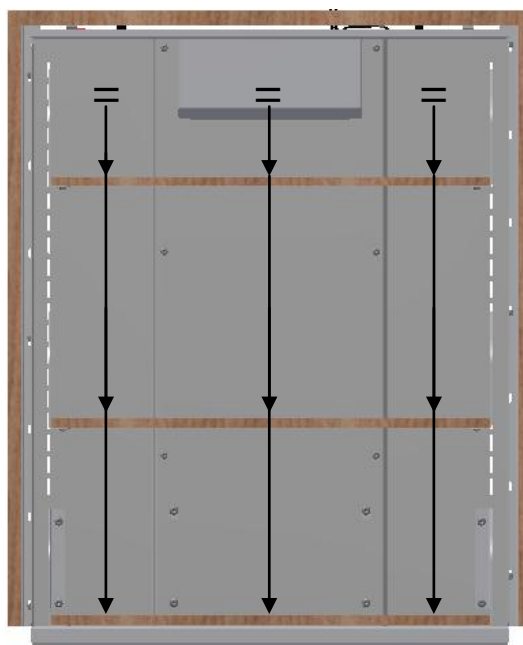
## 10. Sikker bruk

- VertiElectric skal kun brukes av personer som har lest og forstått denne instruksjonen.
- VertiElectric er en høyderegulerbar ramme til overskap og skal ikke benyttes som løftebord eller personløfter.
- På produkter med elektrisk høyderegulering skal det alltid monteres sikkerhetsstopp for å forebygge og unngå skader og ulykker. Selv om det er montert sikkerhetsstopp, skal man sørge for at det ikke er personer, dyr eller gjenstander under vasken ved regulering av høyden.
- Enhver bruk skal skje på en slik måte at risiko for skade på personer eller eiendom ikke oppstår. Det er personen som bruker produktet som har ansvaret for at ingen kommer til skade.
- Barn og personer med nedsatt observasjons evne skal kun bruke produktet under oppsyn.
- I offentlig tilgjengelige miljøer, hvor spesielt barn eller andre personer med nedsatt observasjonsevne kan komme i nærheten av produktet, skal personen som bruker det ta hensyn til de øvrige personers tilstedeværelse for å forhindre farlige situasjoner.
- Sørg for at det er fri plass over og under produktet, slik at det fritt kan høydereguleres.
- Unngå overbelastning og sørg for at belastningsfordelingen er korrekt.
- Produktet skal ikke brukes, dersom det har oppstått feil eller skader.
- Produktet skal ikke brukes i eksplosivt miljø.
- Enhver endring på produktet som kan påvirke dets virkemåte eller oppbygging, er ikke tillatt.
- Installasjon, service og reparasjoner skal kun utføres av personell som har tilstrekkelig kompetanse.
- Ved ettersyn, service eller reparasjoner skal produktet frigjøres for last.
- Dersom monteringen av produktet ikke er utført ifølge denne monteringsanvisningen, kan reklamasjonsretten oppheves

Vær oppmerksom på klemfare mellom hylle og skapdør, dersom enheten kjøres opp med skapdøren lukket



Enheden må ikke skjevbelastes. Belastningen skal fordeles jevnt over hele enheten.



## 11. Service og vedlikehold

### 11.1 Rengjøring av produktet


	<b>ADVARSEL</b>	
Produktet skal ikke under noen omstendigheter være tilkoblet strømmettet under rengjøring, og elektriske komponenter skal ikke spyles med vann.		

Produktet kan bli skittent når det er i bruk. Det er svært viktig, at det rengjøres som beskrevet i denne veiledning.

Produktet skal tørkes med en oppvridd klut med lunkent vann og alminnelige rengjøringsmidler. Det er ikke tillatt å benytte etsende væsker eller væsker, kluter, børster og svamper som inneholder slipemidler.

Etter rengjøring skal produktet tørkes av, slik at det ikke er fuktig.

### 11.2 Service

	Ettersyn, service og reparasjoner skal utføres av kompetent personell
---	---

Produktet er vedlikeholdsfritt. Smøring av bevegelige deler er foretatt for hele produktets levetid. Av sikkerhetsmessige og driftsmessige årsaker anbefaler vi et årlig ettersyn av produktet.

Ved ettersyn kontrolleres følgende:

- Kontroller at alle innfestingsbolter er skrudd godt fast.
- Kontroller at produktet fritt og uhindret kan bevege seg fra nederste posisjon til øverste posisjon uten problemer.
- **Nullstilling:** Demonter motorledningen fra kontrollboksen, og noter at det kommer en klikk-lyd fra kontrollboksen. Koble motorledningen til kontrollboksen igjen, og noter at det kommer en klikk-lyd fra kontrollboksen. Kjør enheten i øvre posisjon for nullstilling av produktet. Sjekk at bevegelsen skjer på en jevn og kontrollert måte.
- Sjekk at alle ledninger er montert korrekt og at de er uten skade.

Etter hvert ettersyn utfylles serviceskjemaet. Se punkt 12.3.

Kun originale reservedeler fra Ropox AS skal benyttes ved utskifting av deler. Ved bruk av andre reservedeler, kan reklamasjonsretten oppheves.

## **11.3 Serviceskjema, drift og vedlikehold**

<b>Service og vedlikehold</b>	<b>Serie nr.</b>
<b>Dato:</b> _____	
<b>Underskrift:</b> _____	
<b>Kommentarer:</b> _____	
_____	
_____	

<b>Service og vedlikehold</b>	<b>Serie nr.</b>
<b>Dato:</b> _____	
<b>Underskrift:</b> _____	
<b>Kommentarer:</b> _____	
_____	
_____	

<b>Service og vedlikehold</b>	<b>Serie nr.</b>
<b>Dato:</b> _____	
<b>Underskrift:</b> _____	
<b>Kommentarer:</b> _____	
_____	
_____	

<b>Service og vedlikehold</b>	<b>Serie nr.</b>
<b>Dato:</b> _____	
<b>Underskrift:</b> _____	
<b>Kommentarer:</b> _____	
_____	
_____	

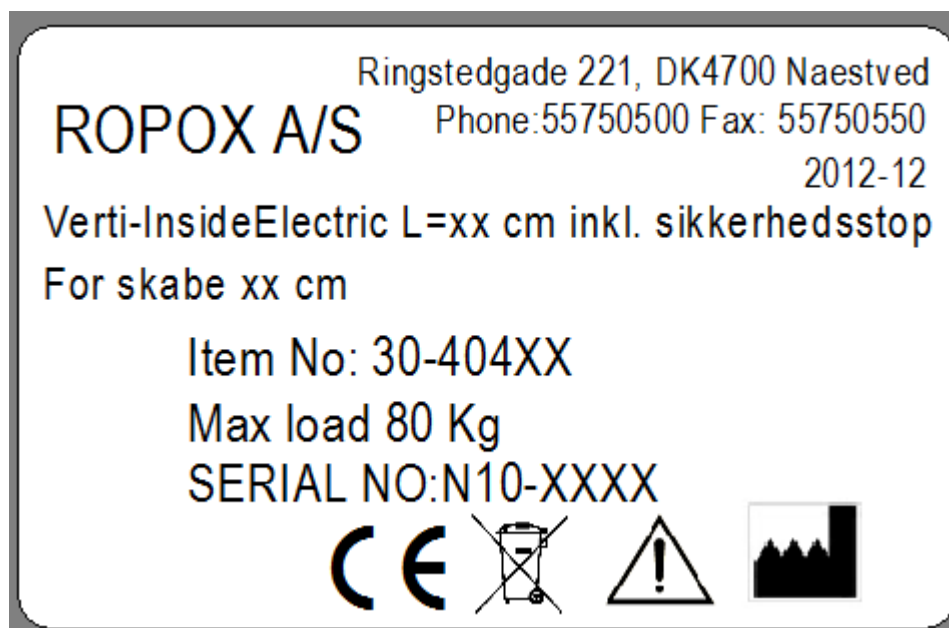
## 12. Feilsøking

### **12.1 Produktet kan ikke justeres i høyden / oppleves som vanskelig å regulere**

- Sjekk at det går strøm til kontrollboksen, og at det er lys på kontakten.
- Sjekk at kabler og kontaktforbindelser mellom kontrollboksen og motor/motorer er korrekt montert.
- Sjekk kabler og kontaktforbindelser mellom kontrollboksen og betjeningsenheten.
- Sjekk at ledninger til sikkerhetsstoppen er tilkoblet både kontrollboks og sikkerhetsstopp. (Se monteringsveiledningen punkt 6.7.3).  
Sjekk at sikkerhetsstoppen ikke er aktivert.  
Flytt kortslutningskontakten fra sikkerhetsstoppen til y-ledningen på kontrollboksen. (Se monteringsveiledningen fig. 6.7.3). Hvis produktet fungerer uten tilkobling av sikkerhetsstoppen, er sikkerhetsstoppen aktivert.

## 13. Merking

Hver enhet har sitt eget merke som vist. Dette merket inneholder viktig informasjon som skal oppgis ved henvendelse til leverandøren. Den inneholder også opplysninger om strømtilkobling. For plassering på produktet, se reservedelstegning.



### Symboloversikt:



Brukermanualen skal leses før produktet tas i bruk.



Avfall skal sorteres – om mulig til gjenbruk.



Ropox er produsent av det aktuelle produktet.



CE-merking. Dette produktet oppfyller kravene til *General Safety and Functionality* i de relevante EU-direktiver og standarder.



Plassering av merking

# EU – Overensstemmelseserklæring



Undertegnede erklærer hermed, at følgende produkter:

Verti-InsideElectric

er i overensstemmelse med følgende direktiver og standarder:

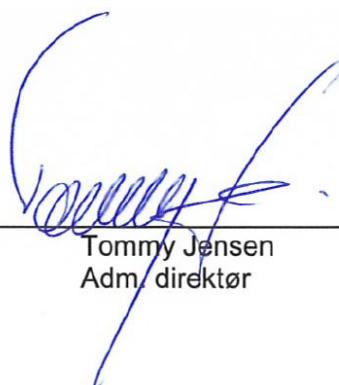
## DIREKTIVER

Maskin Direktiv nr. 2006/42/EF, vedrørende Maskiner

## STANDARDER

- DS/EN 12182: 2012 : Hjælpemidler til personer med funktionsnedsættelse -  
Generelle krav og prøvningsmetoder
- DS/EN 14971: 2012 : Medicinsk udstyr – Anvendelse af risikoledeelse i forbindelse  
med medicinsk udstyr
- Risikoanalyse i henhold til Maskindirektivet 2006/42/EF
- DS/EN 9999: 2011 : Hjælpemidler til personer med funktionsevnenedsættelse -  
Klassifikation og terminologi
- DS/EN 60335: 2012 : Elektriske apparater til husholdningsbrug o.l. –  
Sikkerhed - Del 1: Generelle krav

Dato: 14-11-2012



---

Tommy Jensen  
Adm. direktør

## 14. Reklamasjon

Henvendelse rettes til forhandler i Norge.

### Forhandler i Norge:



Telefon 03250  
[www.handicare.no](http://www.handicare.no)



### **ROPOX A/S**

Ringstedgade 221  
DK – 4700 Næstved

Tel.: +45 55 75 05 00 Fax.: +45 55 75 05 50

E-mail: [info@ropox.dk](mailto:info@ropox.dk)

[www.ropox.dk](http://www.ropox.dk)